

Số: **2335** /QĐ - TKV

Hà Nội, ngày 26 tháng 12 năm 2017

## QUYẾT ĐỊNH

Phê duyệt, thông qua kế hoạch đầu tư xây dựng năm 2018  
Tổ hợp Công ty mẹ - Công ty con Tập đoàn Công nghiệp Than - Khoáng sản Việt Nam

### HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN TẬP ĐOÀN CÔNG NGHIỆP THAN - KHOÁNG SẢN VIỆT NAM

Căn cứ Nghị định số 212/2013/NĐ-CP ngày 19 tháng 12 năm 2013 của Thủ tướng Chính phủ “Về điều lệ tổ chức và hoạt động của Tập đoàn Công nghiệp Than - Khoáng sản Việt Nam;

Căn cứ Quy chế quản lý đầu tư và xây dựng của Tập đoàn Công nghiệp Than - Khoáng sản Việt Nam ban hành kèm theo Quyết định số 2828/QĐ-HĐTV ngày 24/11/2016 của Hội đồng thành viên TKV;

Căn cứ Nghị quyết số 45/2017/NQ-HĐTV ngày 12/12/2017 của Hội đồng thành viên TKV,

## QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Phê duyệt, thông qua kế hoạch đầu tư xây dựng năm 2018 Tổ hợp Công ty mẹ - Công ty con Tập đoàn Công nghiệp Than - Khoáng sản Việt Nam với các nội dung sau:

- Nội dung kế hoạch: Như biểu chi tiết kèm theo.

- Đối với các dự án nhóm A, B thuộc kế hoạch công trình khởi công mới, kế hoạch chuẩn bị dự án: Chỉ được triển khai thực hiện sau khi Bộ Công Thương phê duyệt danh mục dự án nhóm A, B trong kế hoạch đầu tư xây dựng năm 2018;

**Điều 2.** Trách nhiệm của Tổng giám đốc:

- Phê duyệt, thông báo kế hoạch đầu tư xây dựng năm 2018 đến các đơn vị sự nghiệp, các công ty con;

- Tổ chức thực hiện kế hoạch đầu tư xây dựng theo các quy định hiện hành về quản lý đầu tư xây dựng công trình của Nhà nước và TKV.

**Điều 3.** Tổng giám đốc, các Trưởng ban liên quan thuộc Cơ quan quản lý điều hành TKV căn cứ quyết định thi hành.

#### Nơi nhận:

- HĐTV (e-copy);
- Tổng Giám đốc (e-copy);
- Các PTGD, Kế toán trưởng (e-copy);
- KSVNN (e-copy);
- Các ban: KSH, ĐL, KTTT, TP, KH,  
KCM, CV, KCL (bản giấy, e-copy);
- Lưu HĐTV, VT, ĐT(2); NVC(12).

T/M HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN

CHỦ TỊCH



Lê Minh Chuẩn



**KẾ HOẠCH ĐẦU TƯ VÀ XÂY DỰNG NĂM 2018**  
**TỔ HỢP CÔNG TY MẸ - CÔNG TY CON TẬP ĐOÀN CÔNG NGHIỆP THAN - KHOÁNG SẢN VIỆT NAM**  
*(Ban hành kèm theo Quyết định số 2335 /QĐ-TKV ngày 26 tháng 12 năm 2017)*

ĐV: Triệu đồng

TT	Danh mục	Đơn vị	Khối lượng	Kế hoạch đầu tư và xây dựng năm 2018												
				Tổng số	Cơ cấu vốn đầu tư trực tiếp			Góp vốn	Nguồn vốn							
					Xây dựng	Thiết bị	Cp tư vấn và khác		Vay thương mại	KHTS	Vốn chủ sở hữu TKV	Vốn ĐTPT của đơn vị	Phúc lợi		Cổ phần NN, PT	Huy động khác
TKV	Đơn vị	NN, PT														
	<b>TỔNG SỐ</b>	<b>m</b>	<b>16 679</b>	<b>12 831 500</b>	<b>4 750 096</b>	<b>6 405 583</b>	<b>1 659 321</b>	<b>16 500</b>	<b>10 033 988</b>	<b>993 629</b>	<b>687 684</b>	<b>200 617</b>	<b>3 430</b>	<b>16 001</b>	<b>524 357</b>	<b>371 793</b>
	KẾ HOẠCH CHÍNH THỨC			8 589 347	3 750 312	3 655 115	1 183 920		6 612 133	536 700	587 684	135 740	3 430	2 540	504 275	206 845
	DỰ PHÒNG			4 242 153	999 784	2 750 468	475 401	16 500	3 421 856	456 929	100 000	64 877		13 461	20 082	164 947
<b>I</b>	<b>CÔNG TY MẸ</b>	<b>m</b>	<b>14 379</b>	<b>6 101 120</b>	<b>2 809 898</b>	<b>2 397 934</b>	<b>893 288</b>		<b>4 761 453</b>	<b>281 187</b>	<b>686 684</b>	<b>124 572</b>		<b>12 751</b>		<b>234 472</b>
1	Cơ quan quản lý điều hành TKV			1 394 690	788 057	271 045	335 587		765 381		620 714					8 595
2	Công ty Tuyển than Hòn Gai - Vinacomin			381 503	208 488	125 194	47 821		296 372	85 131						
3	Công ty Tuyển than Cửa Ông - TKV			106 921	45 600	52 501	8 820		59 340	47 581						
4	Công ty Kho vận và Cảng Cẩm Phả - Vinacomin			242 240	98 585	120 197	23 458		161 544		10 387					70 309
5	Công ty Kho vận Đá Bạc - Vinacomin			30 670	16 240	3 181	11 249		30 670							
6	Công ty chế biến than Quảng Ninh - TKV			12 805	9 096	2 465	1 244			12 805						
7	Công ty Xây lắp mỏ - TKV			64 399	8 442	53 363	2 594		61 805	1 566		1 028				
8	Công ty than Hòn Gai - TKV	m	2 900	455 249	277 694	161 809	15 746		428 140	27 109						
9	Công ty than Hạ Long - TKV	m	5 701	1 147 589	619 685	353 688	174 215		1 032 380							115 209
10	Công ty than Dương Huy - TKV			134 848	893	126 492	7 463		100 067	34 781						
11	Công ty than Thống Nhất - TKV	m	250	204 736	67 750	103 845	33 141		196 486					8 250		
12	Công ty than Khe Chàm- TKV	m	1 166	617 854	122 866	454 641	40 347		585 486	6 624		21 243		4 501		
13	Công ty than Mạo Khê - TKV	m	3 174	605 353	337 131	167 931	100 291		543 831	21 163						40 359
14	Công ty than Quang Hanh- TKV			138 700	27 499	98 251	12 951		138 400	300						
15	Công ty than Nam Mẫu -TKV			161 592	31 104	96 458	34 030		122 607	26 724		12 261				
16	Công ty than Uông Bí - TKV	m	1 188	268 705	96 642	141 545	30 518		161 992	15 633	1 040	90 041				
17	Công ty Nhóm Đăk Nông - TKV			102 411	40 850	52 445	9 116		76 954		25 457					
18	Trung tâm Cấp cứu mỏ - Vinacomin			28 022	12 804	10 686	4 532				28 022					
19	Trường quản trị Kinh doanh - Vinacomin			1 064	472	427	165				1 064					
20	Công ty tư vấn QLDA Vinacomin															
21	Khách sạn Heritage Hạ Long - Vinacomin			1 770		1 770				1 770						
<b>II</b>	<b>CÁC CÔNG TY CON</b>	<b>m</b>	<b>2 300</b>	<b>6 730 380</b>	<b>1 940 198</b>	<b>4 007 648</b>	<b>766 033</b>	<b>16 500</b>	<b>5 272 535</b>	<b>712 442</b>	<b>1 000</b>	<b>76 045</b>	<b>3 430</b>	<b>3 250</b>	<b>524 357</b>	<b>137 321</b>

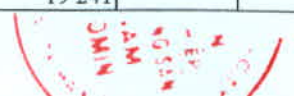


/4



TT	Danh mục	Đơn vị	Khối lượng	Kế hoạch đầu tư và xây dựng năm 2018													
				Tổng số	Cơ cấu vốn đầu tư trực tiếp			Góp vốn	Nguồn vốn								
					Xây dựng	Thiết bị	Cp tư vấn và khác		Vay thương mại	KHTS	Vốn chủ sở hữu TKV	Vốn ĐTPT của đơn vị	Phúc lợi		Cổ phần NN, PT	Huy động khác	
TKV	Đơn vị																
22	Tạp chí Than - Khoáng sản Việt Nam			150		150				150							
23	Bệnh viện Than - Khoáng sản Việt Nam			7 410	2 399	3 734	1 277					7 410					
24	Trường Cao đẳng Than - Khoáng sản Việt Nam			46 385	38 131	6 145	2 110			34 887		11 499					
25	Công ty CP đầu tư phát triển nhà và hạ tầng - TKV			9 058	2 512	734	5 812										9 058
26	Công ty CP Địa chất mỏ - TKV			20 160	7 480	11 830	850			15 080			3 430				1 650
27	Công ty CP địa chất Việt Bắc - TKV			6 855		6 555	300			6 855							
28	Công ty TNHH MTV Nhôm Lâm Đồng - TKV			68 969	29 743	33 944	5 282		28 229	37 490				3 250			
29	Viện khoa học công nghệ mỏ - Vinacomin			3 793		3 534	259		2 939	478		376					
30	Viện cơ khí năng lượng và mỏ - Vinacomin			9 000	3 000	5 900	100		9 000								
31	Công ty TNHH MTV Môi Trường - TKV			26 775	6 200	18 855	1 720		26 775								
32	Công ty TNHH MTV Hoa tiêu hàng hải - TKV																
33	Tổng công ty công nghiệp hoá chất mỏ - Vinacomin			21 959	16 159	4 728	1 072		4 790	1 570							15 599
34	Tổng công ty công nghiệp mỏ Việt Bắc TKV - CTCP			273 837	74 402	120 086	79 349		217 090	56 507		240					
35	Tổng công ty Điện lực - Vinacomin			501 557	82 197	321 450	97 910		396 477	97 979	1 000					6 102	
36	Tổng Công ty khoáng sản TKV - CTCP			2 227 104	749 093	1 345 761	132 250		1 711 231	126 234						389 639	
37	Công ty CP than Hà Lâm - Vinacomin			196 713	7 167	174 323	15 222		166 396	30 316							
38	Công ty CP than Mông Dương - Vinacomin			192 884	50 704	134 061	8 118		163 824	29 060							
39	Công ty CP than Vàng Danh - Vinacomin			230 708	30 214	185 662	14 832		189 738	40 970							
40	Công ty Cổ Phần Than Tây Nam Đá Mài - Vinacomin			89 171	6 154	79 095	3 922		68 467	20 704							
41	Công ty Cổ Phần than Núi Béo - Vinacomin	m	2 300	1 260 753	424 299	755 266	81 188		1 242 329	18 425							
42	Công ty CP Than Đèo Nai - Vinacomin			190 142	31 675	141 764	16 703		120 532	69 610							

TT	Danh mục	Đơn vị	Khối lượng	Kế hoạch đầu tư và xây dựng năm 2018												
				Tổng số	Cơ cấu vốn đầu tư trực tiếp			Góp vốn	Nguồn vốn							
					Xây dựng	Thiết bị	Cp tư vấn và khác		Vay thương mại	KHTS	Vốn chủ sở hữu TKV	Vốn ĐTPT của đơn vị	Phúc lợi		Cổ phần NN, PT	Huy động khác
TKV	Đơn vị															
43	Công ty CP than Cọc Sáu - Vinacomin			147 920	25 300	114 620	8 000		134 220	13 700						
44	Công ty CP than Cao Sơn - Vinacomin			277 110	28 675	167 662	80 772		160 300	14 299		9 346				93 164
45	Công ty CP than Hà Tu - Vinacomin			317 037	101 028	66 601	149 407		254 857	62 180						
46	Công ty CP vật tư - TKV			57 421	12 000	44 121	1 300		43 439			13 982				
47	Công ty Cổ Phần vận tải đưa đón thợ mỏ - Vinacomin			32 700	2 450	27 350	2 900		26 500	5 950						250
48	Công ty CP Đại lý hàng hải Vinacomin															
49	Công ty CP Vận tải thủy Vinacomin															
50	Công ty Cổ Phần xuất nhập khẩu than - Vinacomin															
51	Công ty Cổ Phần giám định Vinacomin			9 296		8 791	505			7 541		1 755				
52	Công ty CP kinh doanh than Cẩm Phả - Vinacomin			14 807		14 376	431		13 069	1 738						
53	Công ty CP Kinh doanh than Miền Bắc - Vinacomin			11 907	4 384	1 350	6 173			3 200		8 707				
54	Công ty Cổ Phần than miền Nam - Vinacomin			23 100	1 100	5 500		16 500				6 600				16 500
55	Công ty CP cơ điện Uông Bí - Vinacomin			6 158		6 158				2 750					3 408	
56	Công ty CP cơ khí Mạo Khê - Vinacomin			1 886	350	1 226	310		1 089	797						
57	Công ty CP Chế tạo máy Vinacomin			17 147		16 508	639		13 014	4 133						
58	Công ty CP Công nghiệp ô tô Vinacomin			35 095		34 124	971		27 195	7 900						
59	Công ty CP Tin học, công nghệ môi trường - Vinacomin			7 090		6 720	370			1 940		5 150				
60	Công ty CP Tư vấn đầu tư mỏ và công nghiệp - Vinacomin			2 520		2 520			2 088						232	200
61	Công ty CP địa chất và khoáng sản Vinacomin			3 000		3 000			2 100							900
62	Công ty CP Cromit Cố Định Thanh Hoá - Vinacomin			980			980					980				
63	Công ty Cổ Phần Đồng tà phôi - Vinacomin			362 584	203 383	133 443	25 758		237 608						124 976	
64	Công ty CP sắt Thạch Khê			19 241			19 241		9 241			10 000				



67



**KẾ HOẠCH VỐN - TRẢ NỢ KHỐI LƯỢNG ĐÃ THỰC HIỆN NĂM TRƯỚC NĂM 2018**  
**TỔ HỢP CÔNG TY MẸ - CÔNG TY CON TẬP ĐOÀN CÔNG NGHIỆP THAN - KHOÁNG SẢN VIỆT NAM**  
*(Ban hành kèm theo Quyết định số 2335 /QĐ-TKV ngày 26 tháng 12 năm 2017)*

DV: Triệu đồng

TT	Danh mục	Đơn vị	Khối lượng	Kế hoạch vốn - trả nợ khối lượng năm trước											
				Tổng số	Cơ cấu vốn đầu tư trực tiếp			Góp vốn	Nguồn vốn						
					Xây dựng	Thiết bị	Cp tư vấn và khác		Vay	KHTS	Vốn chủ sở hữu TKV	Vốn ĐTPT của đơn vị	Phúc lợi		Cổ phần NN, PT
Thương mại	TKV	Đơn vị													
	<b>TỔNG SỐ</b>			3 804 203	1 122 780	1 620 250	1 061 173	3 358 734	18 396	354 937	18 956			40 227	12 953
<b>I</b>	<b>CÔNG TY MẸ</b>			3 572 812	1 031 773	1 542 251	998 788	3 173 915	12 585	354 937	18 421				12 953
1	Cơ quan quản lý điều hành TKV			3 208 094	833 081	1 418 292	956 722	2 870 488		337 607					
2	Công ty Tuyển than Hòn Gai - Vinacomin														
3	Công ty Tuyển than Cửa Ông - TKV														
4	Công ty Kho vận và Cảng Cẩm Phả - Vinacomin			18 861	16 417	115	2 328	18 421							440
5	Công ty Kho vận Đá Bạc - Vinacomin			2 510			2 510	2 510							
6	Công ty chế biến than Quảng Ninh - TKV														
7	Công ty Xây lắp mỏ - TKV			137			137		137						
8	Công ty than Hòn Gai - TKV			42 756	36 656	6 100		42 201	555						
9	Công ty than Hạ Long - TKV			43 423	29 500	13 923		39 081							4 342
10	Công ty than Dương Huy - TKV			10 800		5 500	5 300	5 000	5 800						
11	Công ty than Thống Nhất - TKV			45 305	26 200	16 920	2 185	45 305							
12	Công ty than Khe Chàm - TKV														
13	Công ty than Mạo Khê - TKV			99 248	76 368	7 461	15 419	88 804	2 273						8 171
14	Công ty than Quang Hanh - TKV			30 900		29 824	1 076	30 900							
15	Công ty than Nam Mẫu - TKV			38 147	8 200	25 612	4 335	31 205	3 821		3 121				
16	Công ty than Uông Bí - TKV			15 300		7 380	7 920				15 300				
17	Công ty Nhóm Đắc Nông - TKV			17 330	5 351	11 123	856			17 330					
18	Trung tâm Cấp cứu mỏ - Vinacomin														
19	Trường quản trị Kinh doanh - Vinacomin														
20	Công ty tư vấn QLDA Vinacomin														
21	Khách sạn Heritage Hạ Long - Vinacomin														
<b>II</b>	<b>CÁC CÔNG TY CON</b>			231 392	91 006	78 000	62 386	184 819	5 811		535			40 227	
22	Tạp chí Than - Khoáng sản Việt Nam														
23	Bệnh viện Than - Khoáng sản Việt Nam														
24	Trường Cao đẳng Than - Khoáng sản Việt Nam			5 120	4 927		193	4 585			535				

TT	Danh mục	Đơn vị	Khối lượng	Kế hoạch vốn - trả nợ khối lượng năm trước													
				Tổng số	Cơ cấu vốn đầu tư trực tiếp			Góp vốn	Nguồn vốn								
					Xây dựng	Thiết bị	Cp tư vấn và khác		Vay Thương mại	KHTS	Vốn chủ sở hữu TKV	Vốn ĐTPT của đơn vị	Phúc lợi TKV	Đơn vị	Cổ phần NN, PT	Huy động khác	
25	Công ty CP đầu tư phát triển nhà và hạ tầng - TKV																
26	Công ty CP Địa chất mỏ - TKV																
27	Công ty CP địa chất Việt Bắc - TKV																
28	Công ty TNHH MTV Nhóm Lâm Đồng - TKV																
29	Viện khoa học công nghệ mỏ - Vinacomin																
30	Viện cơ khí năng lượng và mỏ - Vinacomin																
31	Công ty TNHH MTV Môi Trường - TKV																
32	Công ty TNHH MTV Hoa tiêu hàng hải - TKV																
33	Tổng công ty công nghiệp hoá chất mỏ - Vinacomin																
34	Tổng công ty công nghiệp mỏ Việt Bắc TKV - CTCP																
35	Tổng công ty Điện lực - Vinacomin			40 942	39 032		1 910			715						40 227	
36	Tổng Công ty khoáng sản TKV - CTCP																
37	Công ty CP than Hà Lâm - Vinacomin																
38	Công ty CP than Mông Dương - Vinacomin																
39	Công ty CP than Vàng Danh - Vinacomin			21 311	5 800	15 000	511		20 800	511							
40	Công ty Cổ Phần Than Tây Nam Đá Mài - Vinacomin																
41	Công ty Cổ Phần than Núi Béo - Vinacomin			94 345	30 960	54 886	8 499		94 345								
42	Công ty CP Than Đèo Nai - Vinacomin																
43	Công ty CP than Cọc Sáu - Vinacomin																
44	Công ty CP than Cao Sơn - Vinacomin																
45	Công ty CP than Hà Tu - Vinacomin																



TT	Danh mục	Đơn vị	Khối lượng	Kế hoạch vốn - trả nợ khối lượng năm trước													
				Tổng số	Cơ cấu vốn đầu tư trực tiếp			Góp vốn	Nguồn vốn								
					Xây dựng	Thiết bị	Cp tư vấn và khác		Vay	KHTS	Vốn chủ sở hữu TKV	Vốn ĐTPT của đơn vị	Phúc lợi		Cổ phần NN, PT	Huy động khác	
Thương mại	TKV	Đơn vị															
46	Công ty CP vật tư - TKV																
47	Công ty Cổ Phần vận tải đưa đón thợ mỏ - Vinacomin																
48	Công ty CP Đại lý hàng hải Vinacomin																
49	Công ty CP Vận tải thủy Vinacomin																
50	Công ty Cổ Phần xuất nhập khẩu than - Vinacomin																
51	Công ty Cổ Phần giám định Vinacomin																
52	Công ty CP kinh doanh than Cẩm Phả - Vinacomin																
53	Công ty CP Kinh doanh than Miền Bắc - Vinacomin																
54	Công ty Cổ Phần than miền Nam - Vinacomin																
55	Công ty CP cơ điện Uông Bí - Vinacomin																
56	Công ty CP cơ khí Mạo Khê - Vinacomin																
57	Công ty CP Chế tạo máy Vinacomin																
58	Công ty CP Công nghiệp ô tô Vinacomin			7 600		7 600				7 600							
59	Công ty CP Tin học, công nghệ môi trường - Vinacomin																
60	Công ty CP Tư vấn đầu tư mỏ và công nghiệp - Vinacomin																
61	Công ty CP địa chất và khoáng sản Vinacomin																
62	Công ty CP Cromit Cổ Định Thanh Hoá - Vinacomin																
63	Công ty Cổ Phần Đồng tá phôi - Vinacomin																
64	Công ty CP sắt Thạch Khê			62 074	10 288	514	51 272			62 074							